

### 房屋租赁合同

出租方(甲方): 林 [ ] 陈 [ ] 陈 [ ]

承租方(乙方): 周 [ ]

根据国家法律、法规和上海市有关规定,甲、乙双方在平等、自愿、互利的基础上,经双方协商一致,就乙方承租甲方可依法出租的房屋事宜,订立本合同。

#### 一、出租房屋情况

1.1、物业地址:上海市 虹口区 东各路 888 弄 3 号 302-3203室;

1.2、物业面积: 117m<sup>2</sup> 111.48m<sup>2</sup> 房屋类型: 住宅; 结构: 钢混;

1.3、房屋产权证/房屋所有权证,证书编号: 沪房地虹字(2011)第002391号

沪房地虹字(2011)第002392号

#### 二、租赁房屋用途

2.1、甲方自愿将其拥有的上述物业出租给乙方,用途为 办公,未经甲方书面同意,乙方保证在租赁期内不得擅自改变上款约定的使用用途;

2.2、租赁期内,未经甲方书面同意,乙方不得将合同标的房屋出租或转租。

#### 三、租赁期限和房屋交付日期

3.1、房屋的租约为 陆年,自 2014年 12月 13日起至 2020年 12月 12日止;

3.2、甲乙双方约定,甲方于 2014年 10月 13日前向乙方交付该房屋;

3.3、租赁期满,甲方有权收回该出租房屋,乙方应如期交还。乙方如需继续承租,须在租赁期满前一个月向甲方提出书面申请,双方应重新签订租赁合同。

#### 四、租金及支付方式

4.1、房屋租金为每月人民币 贰万 仟 零 拾元整 (¥ 20000);

4.2、签定本合同时乙方向甲方支付 陆个月租金,计人民币 壹万 贰千 零 陆拾元整 (¥ 12000);

60000



4.3、租金按每 三 个月支付一次，乙方每期提前七天支付。

#### 五、押金及其它费用

5.1、签定本合同同时，乙方应向甲方支付人民币 贰 万 仟 零 拾 零 元整（¥ 20000）的押金；

5.2、本租赁合同到期后，在乙方将房屋及其附属物品完好地向甲方交割清楚并付清所有水、电、煤、电话费等费用后，甲方应在当天将押金无息退还给乙方并收回押金收据。

5.3、租赁期内，乙方实际使用的的水费、电费、煤气费、电话费和有线电视费等费用由乙方承担。

#### 六、甲方责任

6.1、甲方应保证所出租房屋权属清楚，无共同人意见，无使用之纠纷；

6.2、本合同签署后，甲方须按期将房屋交于乙方使用，并提供约定的家具等物品（见家具清单）；

6.3、甲方保证房屋内外结构设备及屋顶、墙壁、管道、电线等良好状况；

6.4、甲方确保水、电、煤气畅通，亦应确保正常使用；

6.5、甲方在租赁期内不得擅自收回该出租房屋。

#### 七、乙方责任

7.1、乙方在入住时按照合同的家具清单检查甲方所配备的设备家具数量，以及是否完好，如发现问题应及时向甲方提出，由甲方负责修理和配置。

7.2、乙方对承租的房屋及其设备等负有爱护、保管责任，不得擅自改装，搭建房屋及其设备或改变用途。租赁期内，因乙方人为原因造成的房屋设备及贵重家具，家用电器损坏，乙方应负责维修和赔偿。除此原因之外，应由甲方负责修理或承担修理费用。

7.3、乙方按时支付房租及合同规定的其他乙方应付费用，若乙方逾期七天不付所

欠租金，须交付滞纳金予甲方，滞纳金每日按月租金百分之壹（1%）计收。如乙方逾期十五天则视为自动提前退租，甲方有权立即收回该房屋，并可向乙方追索欠款及滞纳金。

- 7.4、乙方保证不利用承租的房屋进行非法活动和损害公共利益。
- 7.5、乙方严格遵守物业管理的有关各项规定。

### 八、其他事项

8.1、租赁期内，若甲方擅自终止合同，需归还乙方 ¥20000 元的押金，并赔偿 ¥20000 元违约金。若乙方擅自终止合同，乙方应赔偿甲方 ¥20000 元违约金，甲方可在押金中抵扣，押金不足部分则由乙方另行支付。

8.2、因上述房屋租赁发生不可抗拒的意外事件，可按照法律有关规定，由双方协商解决。

8.3、在本合同履行中如发生争议，双方应协商解决，协商不成可向人民法院提请诉讼。

九、甲乙双方在签署本合同时，均具有完全民事行为能力，对各自的权利、义务、责任清楚明白，并自愿按合同规定严格执行，如任何一方违约，另一方有权按本合同约定索赔。

本合同连同附件一式三份，甲、乙双方各执一份、中介公司一份，自签字之日起生效，履行完毕终止。

### 十、补充协议

- 1、此价格乙方承担物业管理费，租期为陆年，每贰年递增8%
- 2、甲方承诺乙方前叁年（若甲方违约，则赔偿乙方装修款壹佰万人民币）。
- 3、甲方承诺乙方后叁年（若甲方违约，则赔偿乙方装修款伍拾万人民币）。
- 4、甲方授权乙方在不破坏沉重机物自行装修使用，以及临时转租，但房租还是由甲方（支付），打款帐号：622208 1001004634931；
- 5、户名：林 [ ] 中国工商银行。
- 6、

合同附件 (家具清单) APPENDIT TO CONTRACT (Furniture List)

名称 ITEN	品牌 BRAND	数量 COUNT	名称 ITEN	品牌 BRAND	数量 COUNT
彩电Color tv			衣柜Wardrobe		
影碟机DVD			书桌Desk		
音响Stereo			床Bed		
冰箱Refrigerator			床垫Mattress		
洗衣机Washing machine			床头柜Bedside Table		
微波炉Microwave			窗帘Curtain		
淋浴器Heater			电视柜TV Table		
沙发Sofa			吊灯Light		
茶几Tea table			化妆台Dressing Light		
低柜Lower Cabinet			餐桌Dining Table		
空调Air Conditioner			餐椅Dining Chair		

备注: 水表 (Water meter): 0; 电表 (Electricity): 平 0, 谷 0;  
 煤气 (Gas meter): 0;  
 电视机顶盒及遥控器: \_\_\_\_\_; 钥匙及门卡 (Key or Door card): \_\_\_\_\_.

甲方 (签字): 林 乙方 (签字): (Signature)  
 身份证号: 152 身份证号: 4210  
 联系地址: \_\_\_\_\_ 联系地址: \_\_\_\_\_  
 联系电话: 133 联系电话: 1500  
 签订日期: 2014.10.13 签订日期: 2014.10.13

经纪机构: 上海仪嘉房地产经纪有限公司

地址: \_\_\_\_\_  
 盖章:   
 经纪人: \_\_\_\_\_

资格证书编号: \_\_\_\_\_

租赁期满, 欢迎与本公司再次合作! 谢谢!